大清光緒廿八年

第六千零五十九號

叻報

（本館開設在督巴虱口門牌第七號）

壬寅二月廿二日

Printed & published by Ho Yee Keo（大英一千九百零二年三月廿一號拜一）at 7, Malacca Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報者加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與 各官紳刊印各書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排字印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工緣絕倫並延有文士讐寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無發於人而後始錄其有錄屬成文必及支即費備者概不登錄閱後 諸君來札尚新自賜與須寫真盼里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

遷店聲明

○啓者新嘉坡賭間口馬車街即福建賓得力門牌廿八號陳炳成號素業製造馬車生理已歷二十餘年凡有製造之材料專由歐西採辦而來以故製成之車甚為堅固妥捷荷蒙仕商光顧遠近馳名今因將店遷往華民政務司衙門對面右畔大街陽春戲園後草市即裘瑪宮律門牌八十四號至九十一號一連八間仍舊開張凡諸仕商有欲購買馬車者祈為移玉至此以免致悞特此佈 聞

大清光緒廿八年正月二十八日　大英一千九百零二年三月七號　陳炳成號謹啓 卜

虛左以待

○啓者本館邇因報務紛煩意在多聘主筆一人為之襄理一切文件倘有文人墨客欲就斯席者無論本坡外埠希即函知住址以便本館敦為延聘以重報務特此佈 聞

本館謹啓

招工鐫字

○啟者本館茲欲招僱善鑄錯字之工匠一名以資多鑄新字之用有能稱職者來館面商可也此佈

本館謹啟

奏請變通宗室八旗學校章程摺

日講起居注官翰林院侍讀奴才宗室寶熙跪奏為作育人才由邇及遠請變通宗室八旗學校章程以培始基而收實效恭摺具陳仰祈 聖鑒事竊以振興庶務必藉乎人才而培養人才必由於學校伏讀上年十二月二十三日 上諭令宗人府八旗都統選擇各旗子弟出洋遊學此誠洞通風氣之至計培植人才之要圖也迴環諷誦感悚莫名然奴才至愚則猶有慮何也宗學久經廢弛八旗官學以鮮變通必中學已明胸有主見然後學西學乃不至見異思遷學成來歸庶有裨於我之政治今學校未興恐膺是選者一時尚難多覯則改設各項學堂似尤為根本之急務也伏查左右翼宗學及覺羅學共設十處常年經費不為不豐無如總闡管等既罕通才難期振作虛糜侵蝕流弊茲多遂致教習向不到學學生恒不至館每月數課不過虛應故事至期滿時類皆捏報成就學生幾名而已至八旗官學八處每年經費由戶部撥領三萬餘金近年造就科舉之才亦頗稱盛然詢以內政外交中西根柢之學則瞠乎若後其誤於從前之帖括佔畢者亦無怪其然當此時事艱難人才消乏之際非掃除積弊變通辦法不為功擬請援照同文館歸并大學堂之例將宗室覺羅八旗官學改并為小學堂八處中學堂兩處照規模整齊易於經理其宗學覺羅學原設之總管教習宜一律裁撤有在學年久者或可酌給升途改併以後凡學堂總辦提調教習一切人員均歸管學大臣就素所深知者自行延聘保送學生則小學卒業入中學中學卒業即可舉入大學堂至各學生考取後任址與某學相近者即入某學肄業八旗學生報考亦可由本旗徑報學堂無須由國子監考送以歸簡易其成安官學景山官學兩處亦請歸併辦理俾免兩歧惟事不一則不能成任不專則罔有終學堂改設創始頗難總司得人收效乃遠京師大學堂前蒙 特派吏部尚書張百熙管理將來中小學堂課程亦歸該管學大臣所編定是宗室八旗學堂與大學堂有息息相通之故且各官學既請改為中小學堂十所經費容有不敷大學堂存款較多若以一手經營亦可藉資挹注可否即行 飭派張百熙兼管宗室覺羅八旗中小學堂以一事權而專責成之處伏候 聖明裁奪近日屢奉 詔旨飭辦學堂若宗室八旗學堂能認真講求人才何患其不出姻久令其出洋遊學於西國政藝必更能博觀精取有所折衷根本至計興學宜先悉明柔強全係乎此奴才為培植宗室八旗人才起見用敢冒瀆陳是否有當伏乞

皇太后　皇上聖鑒訓示施行　再查各省駐防亦有設立八旗官學及書院者類皆延聘蒙師數人山長一人虛糜經費有名無實擬請 嚴飭各省駐防將軍副都統延訪品學優長通達時務者不拘滿漢人員派為總辦提調將本省所有之官學及書院仿照府縣各書院一律改為小學堂將來小學堂卒業後即送本省中學堂由此遞升並許其出洋遊學遊歷則有志之士爭自濯磨學以愈懋不致如從前之固陋矣謹附片具陳伏乞 聖鑒

諭旨恭錄

○元月三十日　召見軍機胡燏棻遞封奏一件許佑身高曉嵐各封奏一件　皇上明日辰初入座吃肉

英京電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十八日英京來電云英國前在古巴所駐之兵現已定于西五月二十六號一律撤退回國云亂事已平尚不必久駐軍餉也

非南電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十八日英京來電云總統律君已在急打刺因去世矣 聞日來電云英將華打吉芝拿與加士威及某兩將現在合兵往攻敵將尼刺里所部之軍敵軍節節退敗愈逼愈遠當與奪得敵軍鐵炮五門擄獲敵軍一百五十八名并截口運車不計其數當英軍進攻之時在二十四點鐘內歷程八十英里云云英軍誠勇哉

澳洲電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十八日英京來電云新金山合衆國家現在會議定不允再將日前定議豁免入口茶稅一事再爲議及矣而倫敦太晤士報得該派駐新金山之員望地方探訪人來電云現在新金山各地方其于國家免抽入口茶稅一事皆不允從然觀該國家之意亦斷不允再更前議云云

俄京電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十八日俄京來電云俄國家此次爲借貸之款計其所出股份票係以九十七年起算云

本坡恭逢慶典紀事 ○聞本年六月二十六號即華五月念一日爲英皇舉行加冕慶典吉期茲將本坡預議屆期舉行各事宜紀錄如左

是日坡中各公署均各停辦公事 督憲瑞制府大閱駐防本坡之英軍及義勇 日間昇旗山鳴炮慶賀 議政局會集各議員及衆紳商等集議發電往倫敦稱賀

・本坡義勇赴英紀聞 ○此次英皇舉行加冕慶典之期本坡中西各義勇現已奉令從中抽選數人歧爲一隊派往英京以誌屬土輪誠之意茲悉華人義勇隊中奉派者爲義勇外委林君文慶 宋君鴻祥 謝君瑞麒 義勇伍長余君正裕 義勇陳君秋金 張君春明 聞此行盤川之費由國家發給在輪船中給以二等客單惟不得隨帶侍役一抵倫敦即駐營房逐日操練務至大典告成之日乃能返籍所需各糧食由軍中發給想該義勇此次往觀禮典且以表屬土輪誠英廷當必給以功牌以獎其勤勞也

輔政敍明 ○英廷簡補本坡輔政使司參剌君經于十八日蒞任攝篆想參剌君政聲久著將必有以保我黎民也

除暴安良 ○頃閱本坡國家憲報云猪頭三即徐亞三現由國家定議西本月三十一號後即行遞解出境永遠不准復來云

有如逝水 ○頃閱本坡國家冊報得悉前一禮拜內叻中居民身故者共有一百七十七名口其中華男一百零一名華婦十二口餘爲他籍者云

京事彙紀 ○天地會五增及堂子工程現已陸續與修並聞承修大臣面奉 諭旨著令核實辦理將來仍可獎叙也 振貝勒出使英國之期約在三月中旬並聞先由張欽使在英安置一切 皇太后連日賜各命婦觀劇並作葉子戲 大學堂地址業經日前各委員勘得舊地不便開拓故動工尚未定期 前大學堂西教習某君自辭退後竟返京擬即求請辦 大學堂官書局已改爲譯書局所有官書局之書籍預備開辦藏書樓之用

不知所對 ○北京來函云聞某關都統因真少保曾次召對爲時甚久心竊羨之日前 召見時極陳目下在任情形如何緝捕盜賊如何整頓教案如何盤查來往商人惟恐漏稅繼又作式言曰日日邊騾駝最多摔頭均須打一印記自言自語不知所對之非所問也 皇上莞笑點頭陳員口仍喇喇不休命之退其言如故 皇上不得已亦爲之作手式乃退

換約近聞 ○各國政府皆有文致外務部請以商約一項在北京定議故由外務部咨照商稅大臣盛宮保在上海先行開議即於京內換約

俄約難成 ○探聞東三省第一條商約與俄人磋磨至再口氣似稍活動惟所屯之兵仍以保護鐵路爲名決不肯立時退盡恐一時難以定約

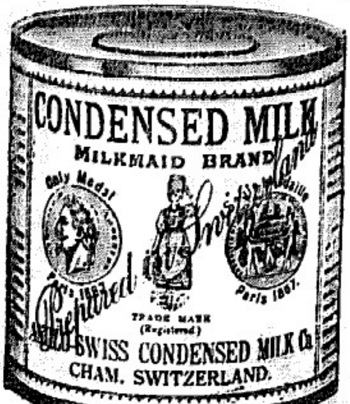
請還主權 ○天津電云唐紹儀觀察日前稟皇袁宮保爲文一件於都統衙門請其速行撤去所有善後事宜即移交唐道接辦現各國司令官正酌議此事又云各國屯兵聞二三月之交必可撤退所留防者約二大隊並將司令部裁去

謁陵需費 ○去歲 聖駕自河南至京之大差費一百餘萬迄今無的欵可指此次謁陵有 旨不累民間財力約得五十餘萬之多方足敷辦聞方伯不知所出因面請榮相畫策

意又要求 ○意人前索沙門灣其事不諧衆所共悉但其心垂涎於浙省固未嘗一刻忘也不過俟時而動以爲收其成效近又忽向華政府要求開辦浙江全省礦地歸其承辦開採允否之處聞華政府已有成竹在胸云

預備慶典 ○英政府茲已出示曉諭民間謂今年六月廿六號英皇加冕一切典禮當照一千八百九十七年英后帝維多利亞在位六十年慶典之舉相同屆時當增調水陸兩軍約共四五萬人齊集倫敦以備護駕水軍隊共有官弁兵勇一千七百五十八人陸有官員八十八人學生一百七十八人弁勇一千五百人是月廿六號並廿七號國中各色人等無論何項商業一律停罷以慶斯典云又聞加冕後一日當將一切鹵簿儀仗排行倫敦街市一週以效一千八百八十七年女皇祝典之舊例

Milkmaid



啓者此正紅字人號牛乳第一上好天下馳名及此乳膏眞實原庄未有抽出其膏油其食此牛乳補之有益是也實無戲言新買牛孔者請認明人號紅字切勿有悞特此通聞

越公司創造馬鞍及全副韁轡洋皮履皮靴出售

啓者本店自西一千八百零八年開設以來屢蒙諸 仕商賞識凡本店所造鞍轡靴等件眞不稱實物其堅固精眞又蒙現任印度督憲加孫君賜顧凡其所用馬鞍等物無不向本店採辦而本店刻在本坡之迷打里路邊即與禮打鐵行爲鄰之第五號門牌[illegible]發一店凡本坡備 仕商有欲購買雙畢馬鞍者各須款式無不遇備或有欲定製者亦可各從其便本店所造之馬鞍皆係用手縫就而所用各皮料皆係英國上庄之皮本店所備之馬鞍以及跑馬所用物件無不齊全而所售之馬韁長短皆備所造之皮靴皮鞋其款式甚巧皮料甚堅凡各 仕商如欲定造各皮靴者請來敝店量度短長便能代製而凡本店所造各物皆可擔保耐久并非假庄欺人如各 仕商有欲嘗來 光顧者請爲認明迷打里路第五號門牌便是此佈

大淸光緒廿七年七月十七日

越公司謹啓

棉蘭公司精製小孩服食粉告白 ○啓者本公司所製之棉蘭粉以便小孩服食之用若食此粉立能健皮開胃神益良多此粉通流已久名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀凡諸寰環各國仕商薦舉稱贊者現存叻坡葛士兄弟有限公司內以便 諸君倘欲有購買者 玉臨爲盼此佈

大淸光緒廿七年十月初四日

大英一千九百零一年十一月十四號

新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司

棉蘭粉有限公司仝啓

金雞鐵納補功藥酒

請認此標爲記

啓者此藥酒由德國名家大醫生尋心講究用金雞鐵樹產自德國者加祕林之年採其藥兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送英國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統尉由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙皆係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨疲痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋漓如飯過等症及寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛宿人食後久補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿離舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體添無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜費本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗西德尋醫生保壽存心無論內外奇雜症請臨診視藥到春回食者不過索回藥費概免謝儀倘欲購取所需本藥務遷捨自實搭外從廉此佈

光緒貳拾陸年九月初七日

西一千九百年十月廿九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啓 佈

小輪船出稅告白

啓者茲有小輪船一艘名曰美偉打意欲招人租賃或用以拖帶貨船或用在港中載客上落或租往對海各嶼遊玩皆無不可該船設有小官廳若遇風浪則人可避入該廳十分安穩至于租價無不從廉凡 諸仕商有欲租賃者可向然申路頭本小輪船內詢問卿申基里牙或附函與密打里路邊紙料店里迷勞公司各從其便此佈

大淸光緒廿七年十一月二拾八日・啓

出售奇巧法條人物雜色告白 ○迦畊建唝持公慶開之雜色綢公乃是唧囒碌物者二者體務之不能少也但論物件所到難辨來往匯易而見來之精摸小巧則利便爲懷今由粵東省城自造時款奇巧法條活動大小金襟毛氈色及新款大細生動繡衣人物雜式繡緞仝金襟七月角花圖加倚配置輝煌悅目并有樓閣古玩物更生奇專利便各埠 商翕大小會景體務相宜其租價甚爲相宜如欲惠顧請到大吼叻安順埠大街門牌第七號本店面議便妥或到代理人商酌亦可特此佈 聞

代理人庇能埠中街廣安號 代理人星架坡市橋頭裕和米店 代理人吉隆坡裕興號

大清光緒二十八年正月廿四日

大吼叻安順埠裕和號謹啟 十

麥加里士打洋行 告白

啟者茲本行承英國著名VVO威實基酒廠著在本坡獨行代售此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向零沽酒店採買否則逕臨本行購取便得此佈 大清光緒廿七年九月初六日 大英一千九百零一年十月十七號 麥加里士打洋行謹啟

沽茶告白

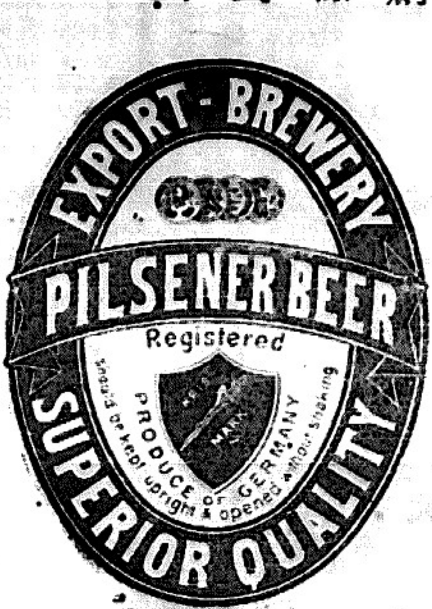
啟者廈門建興號歷年製到武彝名山採辦種茶裝配南洋消售久已馳名遠近曾配與新嘉坡建隆興發兌經蒙諸商翕于顧消流甚廣今因建隆興收盤故特轉朕於本公司發售今經裝配來叻誠恐遐邇未能周知用特刊諸報端俾諸商翕早知賜顧焉

大清光緒廿八年二月初一日

大英一千九百零二年三月十號

玻璃後和祥有限公司謹啟

劍標嘜酒告白



啟者本公司所沽劍標嘜酒其酒力甚薄乃係聯製以便在熱帶易得力一帶銷售劍標嘜酒刻已四處通行各人皆知其美東方一帶之人無不交口稱賞因此嘜酒乃是頂上質料刻下所製嘜酒不惜工本十分留心所有陸續運寄前來其氣味并無少變非如他家之厚薄不齊嘗由歐洲寄來之時無不細心查驗其質料然後附寄且酒價亦屬相宜因本行專意沽與各 仕商爲頂上嘜酒而價復充已凡諸 仕商一嘗本行劍標嘜酒即斷斷不欲再嘗他家之嘜酒也諒予不信請客試之便知此言之不謬也 每箱裝小樽八羅中者價銀十四員半 有欲購買此酒而轉沽者價當別論此佈

大清光緒廿七年十一月初五日 大英一千九百零二年元月十四號

慕娘有限公司謹啟

正金龍號茶庄 ○啓者本號不惜工本親到武彝嚴蜂揀選各色名種運抵南洋零星發售於今已數十年久著馳名所製包種小種正武彝小種均有每包四兩庄有一元八斗另另白毛猴鐵觀音以及水仙鬚眉白牡丹壽眉種色澤純厚氣味清香用以裝箱工夫裝束運到雲霧茶此國街人代銷總有冒頂不肖之輩亦本號茶名作眞戥寶貨標記茲將裝束樣已運配到叻現在新嘉坡吉寧街國門牌九十三號發售此乃金龍原人關價故今數將正金龍字號包裝爲新幫貨物暢銷售以兌價則格外從廉定爲則公平零沽銷售 各商翕惠顧請至本號庄南緞事幷新細總貨色鮮與氣味清香以及宿事爲記既不致候此佈

大清光緒二十七年四月初七日 大英一千九百零一年五月廿四號

新嘉坡吉寧街角頭正金記茶庄謹啓

光緒二十八年二月廿二日滙票行情叻報館刊

舊烟土	無貨	新烟土	九百一十元
上甲鷄	七十五元	叻烏椒	三十元七角半
叻甘蜜	一十二元	叻白椒	五十一元五角
足金每[illegible]葛	八十三元	叻青每担	五元五角
呂宋青每担七元三角二五		吧青每担	六元

金盾行情	金盾一個	一十元一角
印度盾	一百元兌	一百三十六盾
爪亞盾	一百元兌	一百一十一盾

滙票行情	銀行利息	九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼入	平會
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼入	五角
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙加勝巴	銀行現票一百元值	一百零九盾二五
	商人三十日期票	一百一十一盾二五
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百零九盾二五
	商人三十日期票	一百一十一盾二五
滙三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百零九盾二五
	商人三十日期票	一百一十一盾二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百零九盾二五
	商人三十日期票	一百一十一盾二五
滙井里汶	銀行現銀票一百元值	一百零九盾二五
	商人三十日期票	一百一十一盾二五
滙仲光	銀行現銀票一百元值	一百三十三盾二五
	打電信	一百三十一盾二五
	商人三十日期票	一百三十六盾二五
滙加里吉打	銀行現銀票一百元值	一百三十三盾七五
	打電信	一百三十二盾七五
	商人三十日期票	一百三十七盾七五
滙上海票	銀行現銀	七十三兩二五
	商人三十日期票	七十六兩二五

輪船開行

請示船期

○敬啓者玆本館之報按日必將出口之各輪船行期詳登凡有輪船之公司行號見報爲之先期佈告使人周知以便招接載運不無補益實爲利便之舉但本館記事浩繁逐一詢問恐或有遺玆敬與諸君約凡有輪船之公司行號如遇寶號出口之船某日展輪解纜自有定期務祈先將船期示知俾本館以便照登則欲附貨搭客者可得先事專知自無後至之慮不費之利諒諸君之樂從也再者諸君送來之稿祈於每日一點鐘以前交到始能照刊若過一點鐘本館排字經已則不能照錄當俟下日始能錄出尚祈見諒特此佈聞

本館謹啟

加勝巴	勝申爾輪船	廿三日	上午九點	法國公司
網咯	霜俄勝輪船	廿三日	上午十一點	明嗎也洋行
蔴坡	豐遠輪船	廿三日	下午二點	豐源號
蔴六甲	又	又	又	又
望加麗	豐利輪船	廿三日	下午二點	豐源號
碩頂	北研輪船	又	又	又
香港	豐盛輪船	廿三日	下午二點	豐源號
汕頭	廈門輪船	又	又	又
英琴	嗎礁丕輪船	廿三日	下午三點	豐源號
吉壠	又	又	又	又
香港	禮冷輪船	廿三日	下午三點	莫實得洋行
檳榔嶼	勝蛙勝輪船	廿三日	下午三點	莫實得洋行
仲光	加里吉打		又	又
加勝巴	仲安輪船	廿三日	下午四點	山仲公司
井里汶	三寶壠輪船		又	又
勿里洞	萬發順輪船	廿三日	下午四點	萬發順公司
坤甸	又	又	又	又
文島	嗎也輪船	廿三日	下午四點	福盛號
巨港	又	又	又	又
蔴六甲	蔴六甲輪船	廿四日	下午三點	實得力公司
英琴	不難搭熊 大白蠟		又	又
英容	保安輪船	廿四日	下午三點	豐源號
吉壠	又	又	又	又
彭亨	不里務輪船	廿四日	下午四點	山仲公司
北研	闍丹 丁加奴		又	又
嗎辰	咋有士輪船	廿四日	下午四點	遮且弟利士
巴西	高低 勿廊頒	勿係	又	又
馬丁宜	丁加蘆輪船	廿五日	下午四點	金福和
望加麗	吝眼	又	又	又

實捐投綱 ○閩人曾長十八日其與盧逕捕肩冊者盧稱近日有人假冒小坡路答班巡街學天宮司或四出捐緣歛錢人財等情加土·者仿暗碑入館會衛由暗碑總理勿謗縣君盧第一百十八號暗碑華產訪察其事藝產十廿一日在梧槽路緝獲假冒學天宮司誠閩人陳坤一名及緣部一本計陳所捐緣金共銀一百三十二元八角將陳送案廿二日經太守提訊一次判限廿四日集訊

爭與警衛 ○廿一日下午後一號捕房總巡侯活者聞知吉寧關邊憑實得力有閩粵兩幫乙人在戲街打架立帶與差一名及三百九十號巡差等十五名馳往彈壓到時則見該處不下四五十人之多或揮短棒或擲瓦磚臨大如敵勁產帶衆赶窗拘獲粵人黃劭閘帝金及車夫福清人梁義朱魚水梁義李宜珠陳有利爲其保等八名拜木傢十餘柄及磚瓦石片一齊呈案聞事因車夫與該街長發客棧伴討取車資口角打架此處車夫甚衆以黨助黨致釀事端而此棧因被各車夫踐蹋之故毀物不少廿二日由府提訊閱過堂判限下期集訊孰是孰非自必水落石出也

孩殤可憫 ○閩人蔡某二十日到一號捕房總稱住廿公廊六甲壓照街二號門牌余女名抱治年方七歲近日因染寒熱之病十九號女以一時口渴乘人不防私自下樓吃水半梯失足滑倒墜地以致頭額及四肢俱破受傷過重越三點鐘因傷而殤云云由總巡官驗同總巡侯活君到蔡家驗明其女果係自已失足受傷而殤與人無涉判飭埋葬

承頂聲明 ○啟者小坡尋吉班讓第一百七十二號門牌益隆號洋貨生理原係林金成一人創造今因志圖別業願將全盤家器店底項與王文奇 黎義卿 蔡典隆 李秀文承受請到公親 蔡典謀 黃順昌兩位爲臨衆公同核算定於本月廿九日交易清楚此後生理益虧概與林金成無涉至于益隆號林金成有與外間來往賬目及揭借滙兌保認等項請于未交易以前與經手理明過期自悞特此聲明免滋後論

大清光緒廿八年二月廿二日 大英一千九百零二年三月三十一號

承頂人王文奇黎義卿蔡典隆李秀文仝啟 三

生理聲明 ○啟者敝號自辛丑年四月間開張本坡外水生理迨至今年正月初一日起再招田秋淋前來入股所有正昌號存家器店底以及本坡外水來往賬項當公人林壽福翁鄭賢嬉翁面前核算清楚全盤歸入新公司之額生理仍舊照正昌字號舊爲其舊年正昌自己或有欠人之項限此一禮拜內前來理會逾期不到是爲自悞特此聲明以免後論

大清光緒二十八年二月廿二日 大英一千九百零二年三月三十一號

叻廣東關街門牌一百一十九號正昌公司蘇少翁田秋淋仝啟 甲

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲定期給換憑照事茲本國家給換憑照各人員定於西本年亦不里月一號即華二月廿三日齊集會議將以下所錄諸人欲領新照及換舊照等事開列

一 伊賴呂伊美士在勞敏中路邊門牌第九十三號開設紐嗎吉飯館以二等憑照請換一等憑照

二 因嗚叻礼施廠文在希里街門牌第五十二號開設吉里知里因飯館以二等憑照請換一等憑照

三 戊實蜜丹在美打路邊門牌第廿八號及廿九號開設几落飯館以三等憑照請換二等憑照

四 艮記在實龍岡路邊門牌第四十二號請將其三等憑照改換林亞瑞名字

五 莊亞科在怒美芝路邊門牌第十四號請討零沽酒之憑照

六 林順天在怒美芝路邊門牌第四十二號請討零沽酒之憑照

特此佈知各宜凜遵毋違特示

大清光緒廿八年二月十八日 西一千九百零二年三月廿七號 小

承頂聲明 ○啟者石叻大坡新街口第十五號門牌裕生雜貨店原係陳翁生陳兆楊林顯等合夥開創茲緣各股東均圖別業愿將該號全盤生理及店底傢器貨物一切頂與興昌堂承受定於本月二十日交割清楚嗣後該號生理益虧歸與興昌堂管握均與舊股東無涉倘裕生號及各舊股東目前有與外間往來賬目揭借滙兌保認等項請於未交易以前與經手理明過期不來概不干興昌堂之事先此聲明以免後論此佈

大清光緒廿八年二月十八日 大英一千九百零二年三月廿七號

興昌堂謹啟 三

承頂聲明 ○啓者新嘉坡水仙門街第廿七號門牌廣豐號油米雜貨生理由阮裕安堂李杰生鄭世錦合創今阮裕安堂願將名下股份退出全盤生理歸李杰生鄭世錦承受此後生理益虧與阮裕安堂無涉定於三月十七日交易清楚倘阮裕安堂有與外間揭借滙兌保認等項請于一禮拜內與經手理明逾期自悞此佈

大清光緒廿八年二月十七日

李杰生鄭世錦同啓 三

大荷蘭國總領事示 ○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事府福 爲招投蒸巫事照得本年荷蘭印度國家之蒸不定在巴東屯方招賣有欲知其詳細者當來本署查詢可也特示

光緒廿八年元月初十日 西曆一千九百零二年二月十七號

一 小 廿

蜜酒出售

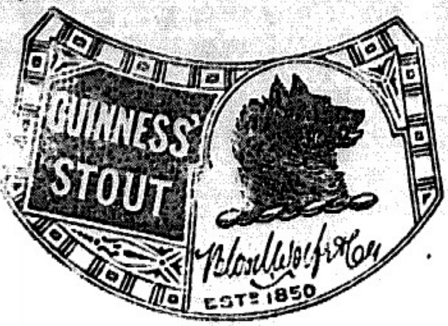
敬者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來申發售其酒甚佳茲將標籤印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標搭酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行繪定於酒樽木枳內加鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往　加勝巴　三寶壟　泗里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均憑運往此佈聞

大英一千八百九十八年正月一號

光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啓

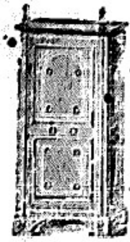
烏蜜酒發售



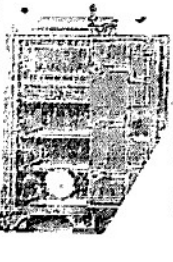
啓者本行向由英國督辦各種英酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭等士斗雲字號之狗頭票烏蜜酒到叻應市此酒香美異常不特飲之可口且能保養精神闊和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應認定以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百九十八年正月一號　光緒廿三年十二月十八日　明嗎也洋行謹啓

馳名鐵櫃發售



嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外之虞本行鐵櫃所以爲　諸僉之所共賞也敬者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無攙以木料且該櫃向前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一所價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡華商所專購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之臚佈倘　諸君有惠顧者請駕　玉臨選購爲盼



大英一千八百九十八年正月一號　明嗎也洋行謹啓

大清光緒二十三年十二月十八日

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發客

敬啓者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香清醇厚其常飲之最可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙異無窮今市上所有萬蘭池酒無有出其右者

補佐飢中之妙品也能此酒向准本公司一家沽出無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲給之辦貨所早惠臨　惠臨購買是荷

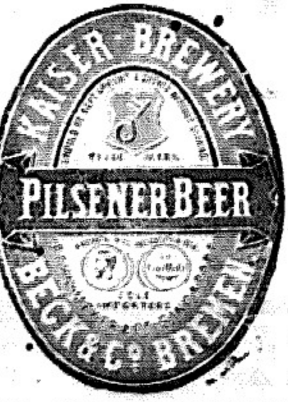
大英一千八百九十八年正月一號　明嗎也洋行謹啓

三品酒出售

敬者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係自頭號貨發售舊年所沽飲　諸君莫不稱其香美無比近有無恥之徒假冒本庄三品售欺騙以圖魚目混珠可恨顧後　諸君需

買本行白頭號三品洋酒請細認本號招牌之內有小瓶上頭寫明字衍嘉坡號明號爲憑香始真若無此字樣即係假冒請爲細認特此佈告　大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啓



正金鐘標萬蘭池酒出售

啟者本公司所售鐘標正金花鐘票爲國地酒久已馳名嗎地[?][?]客均客用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡[?]購[?]商有欲零沽者請往酒公司沽買便得如買成箱以便或往外處者的可逕本行沽買逕此

酒製造之依精妙異常調味甚佳所以之感釀者皆當上等之料係頭等充之醇此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價本甚廉諸君沽用須當留心辨明以免魚珠之混

新嘉坡膠荖惆公司啓

專辦紅毛頂上[?]烟發售

至祈呼督公司原座當舊光顧認明印標

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行[?]呼岸[?]字者[?]爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百九十八年正月十三號

紅首甩仔標萬蘭池酒出售

啟者本公司所售之紅首甩仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年開辦至今已閱八十

年之久而其酒貯收存數十年方肯出爾沽賣[?]嘗其物氣味已全消所以 諸君若飲者[?]覺其樂現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香逸爽於衞生故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡諸飲者無不讚美其味且此酒與本坡天氣甚屬合宜需會[?]顧斯細心[?]認紅首[?]庄及以上所列各票[?]爲有[?]士古乙拿標只公司印字爲憑庶免魚珠之混是所厚望

大英一千八百九十七年二月十二號

膠荖惆公司謹啓

鐵物招售

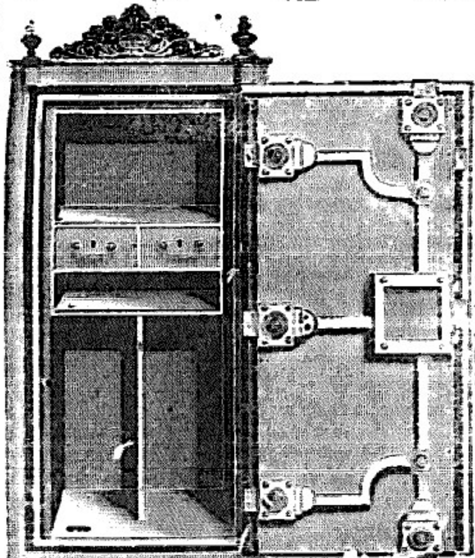
啟者本公司坐落實叻土庫街第一號門牌茲在日本新辦到頂上紅毛石灰 硫酸 鹽酸 大小繩索 烟紙 HERO AND PEACOCK CIGARETTES 等件在本公司內發售該貨件係由本公司精選堅固好料 諸君光顧者請到土庫街本公司內相商可也此佈

大英一千九百零一年十一月十六號

大清光緒二十七年十月初六日

乙宗公司謹啟

鐵櫃發售



啓者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久素蒙諸君購用莫不盛稱其妙計此櫃之大小共賣至[?]種所價甚相宜此鐵櫃乃歐洲著名工師所製備爲實善本坡所有西人蓄智人以及件數需生理陸華商多與本行沽買以爲貯蓄之用西本行所沽者均爲頂上物料製造而成不能壯觀[?]益且異常堅固縱遇火燒盜劫均可無虞貨真價實真此爲諸[?] 各者有欲購此櫃以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈

膠荖惆公司啓

西一千八百九十八年正月十三號

革邱踪跡 ○因平羅教案接近阿拉善界阿拉善王既爲端王之姻親故端使人所爲茲據西報云端王實仍匿迹金積堡云

展限一年 ○兵部因新章考驗鎗炮而武弁未能練熟者洵乏其人故特奏請暫仍考驗弓馬展限一年後再行改試鎗炮傳着習練閱已經批准着照所請矣

慶賀盟約 ○英日兩國聯盟實有關於天下太平之局故本月八號日本長崎舉行慶賀以誌不忘聞是日慶賀非常該處滿地居民均一律給假其到觀行禮者僂指難罄大約有十餘人左右計中國來觀者固不乏人即美英俄德法各國亦均有到場觀覽其時有英國署領事官用日本語宣讀頌詞中國領事官亦有頌賀之語至於各商家及各署均皆高懸旗幟以誌盛典並聞該處俄國領事官亦有專派一員隨同致賀云

文章依舊 ○粵函云學憲文叔平少司馬按臨境府歲科並考茲聞甫開考歲試之時學憲照新章示諭各生童凡考試者當遵新章依時務策論以驗新學而振文風乃懸牌之後應試各生童均爲嘩然謂此等時務策論鄉曲學究未嘗講習如必須作時務策論吾等未知門徑願爲罷試等情遞呈學轅求請核奪文少司馬閱呈後隨即批示畧謂是案暫行仍照舊章考試于是陳腐守舊之八股先生依然携帶味根一部遵論入場考試云

教皇頒令 ○西報云羅馬教皇現經頒有諭旨謂凡人有認罪之事不得任德律風傳遞至於教會律例亦不許由電報傳遞

女孩偉壯 ○小呂宋西報云該處有火船機器師名士遜沙者於前禮拜三晚其妻生產一女偉壯異常權之重拾四磅聞小呂宋所生之孩其重大者以此孩爲首屈一指

韓匪亂 ○韓國城津地方有匪百餘人蜂起襲該處監理署求劃分城津一部所至輒放火騷擾官民不堪韓廷欲添兵隊若干以保官民

石城匪耗 ○廣西游勇生亂高州土匪披猖均登前報茲聞近日賊風稍熾石城緝捕廠亦被匪毀日昨石城縣緝捕總局紳舉人陳炳章等通稟大憲請派撥安勇營勇前赴該處保衛云按石城縣北鄰廣西之博白縣在高州府城西一百九十里

殲厥渠魁 ○粵函云日前新會石頭鄉人與均匪械鬪傷匪多名茲有細柳中人好着花紅鞋者探悉是晚所傷之匪內有匪首譚某花紅懸至三千元者被槍彈穿腮鑿牙盡落傷勢甚重延至翌日即行斃命云

越南地輿攷三續紀 ○諸朝乘大車縱貫於休深賓密之中行三點鐘至山麓舉頭一望高樓雲漢乃舍車登高董太負碩與偕行石徑險阻宜御得而上乍行乍過喘若吳牛身倦足疲不敢聲言亦無難色惟彼此會意相顧以昭誠敬所可異者董太背負碩嬛砂山跋嶺如履平地殆已久居斯地習慣成自然故熟能生巧因憶吾友黃君蓬山顧君岳宗勸規云學問一道求熟而已蓋熟乖生巧觀此益信二君識直諒之友也𧈧行兩[illegible]山巔低首繞望越裳江山歷歷如在掌中憩息片刻董太引至一池水不甚深澄清可愛池底泥沙作黃金色安解衣就浴樂山樂水飄飄欲仙濯後振衣彈冠携花灼神儀行不數武有一大石出乎其類拔萃如車蓋石下爲寺額其門曰靈山墨竹千依越俗乘履階前跣足升堂參拜拜畢寺僧設齋相待越人冠於烹調試不適口然既與佛有緣而至斯雖簞食瓢飲亦當正席先嘗以取沐恩食德之意也齋已散步寺外探幽窮奇峰巒石筆難言狀惟石邊一孔大如拳即而窺之涼風襲襲從穴而起穴內黑暗如漆深不可測相傳此山有隧道可通西貢軍曾是否非虛所敢知午後下山過回寓所閒遊一天兼收並蓄西寥勝景盡藏於心目則矣遂提則陳君玉金上車返貢省前新平江俗名牛渚即勉雅傳說係來閱覽爲牛渚沐之渚故名今人呼西貢爲勉雅則牛渚也全爭海門之燈樓高數十例上石階十餘級進小閣連登七梯始見燈火學商叢居海濱業漁者自餘人邀游從之二日可到居民聞鑼鼓聲喧則知予來驗報生源店蓋予所舍也每往必携留聲機器花朝月夕上僑演唱近悅遠來聽者如堵學友情殷邀遊海鮮從行春口共觀架頭歲已亥衆題貲購置義塚千薄捐洋銀二十圓云港內支派錯雜不可勝舉其流則與編平府瀦上下相通也省北自新平江迄省後歷橫橋西四里至高綿橋俗名花橋是橋近土家花園故名貴人坐車乘涼必過橋可留見綠河港濱有大英國領事官談武烈君府第拔乎其萃居然鶴立雞羣其第倒於西曆一千九百年 仍未完

焚火焚身 ○日昨友人由普丹海嶼來坡云及該嶼設有賭碼廠現聞任人赴博月之初八晚閩人林戊在該處排設銅寶字賭場閩籍人洪茂到博輸去七十餘元林同洪討賚因而口角時洪已飲至大醉一時氣忿難消將賭場上土油燈用足踢倒以致火隨潮出澆及林身焚燒起來時林欲卸衣不得去褲已遲不得已任火燒至衫褲破灰而後已林以被焚受傷過重翌日而死洪經地方官拘獲羈任近日押洪到坐內華荷官處訊問尚未判結云

失兒復得 ○潮婦李氏住東陵烏節路十九日前赴所轄捕房報稱伊有小孩一口計離母腹已四閱月餘頃因外出辦衣置孩于室貯以搖籃而去及返則搖籃雖已領敵孩亦失去請爲查緝云云事後訪知該孩落在距坡三英里加籠路吻律園婦黃氏素媽處氏于廿一日報明梧槽總捕房借同第四號三畫差往爲搜獲該孩將黃氏拘獲解案廿二日由軒太守訊問過堂飭該差帶原被告回捕房明日解交總捕官案當核問如何再爲定奪

售賣告白 〇啟者本號專辦歐洲索路漆油色漆鐵釘鐵皮砂厘瓦紅毛灰以及麵粉肉油等貨發售價甚相宜倘蒙 諸商惠顧請移 玉臨特此佈聞 大清光緒廿八年二月十二日 大英一千九百零二年三月廿一號 新嘉坡老爺宮口街慶源號謹啟 中

游藝軒黃潤亭鑲牙 〇啟者本軒在叻創設十有餘年精究西法巧手鑲牙色色俱精凡關牙科諸事均臻巧妙并延牙科老手在南洋生長之陳滿祥先生在館總司其事凡諸牙患均能妥理若荷 諸君獎擧遐邇馳名有欲 賜教者請移玉至漆木街義福街口門牌第十五號本軒面商可也 大清光緒廿八年二月初二日 游藝軒黃潤亭鑲牙館謹啟 巳

聘請贈醫告白 〇啟者廣州東邑陳君勖堂以儒通醫探石室之元機窺靈臺之秘軼潛心靈素以及金匱傷寒之學并博覽名家著述精勤數十載可謂學有本源而且醫學世家其胞兄蓮孫先生曾主香港東華醫院醫席十有餘年并創習醫所延聘先生以充教習君之醫學可與乃兄頡頏故世有二陸雙丁之譽僕少時與君同窓肄業是以知之最深茲君棠年南游至於叻地初擬觀風問俗志不在於懸壺僕僕與其醫學深醇活人有術而且品行端潔利濟為懷因勸其暫留叻地以道濟人幸君不以為嫌故特延君在於敝號贈醫三月以本日為始每日早晨診脈由六點鐘起至十點鐘止凡來就診者一概不受醫費至欲專請到家診視者則在贈醫之外係由病家之便登斯世於春臺作萬家之生佛世有欲起沉痾而除宿恙者尚其與所問遂焉 牛車水口大馬路門牌第一百一十二號棠盛棧潮州刷錦堂謹白 巳
大清光緒廿七年九月廿一日

嗎根代鐵即有利銀行告白 〇啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 另收來銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 另餘積貯未分之息銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年爲期者以四八仙息算 六個月爲期者以三八仙半息算 三個月爲期寄者以三八仙息算 來往短期數則以二八仙按日計算凡關銀行應爲之生意本銀行均可承辦 諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥
大英一千九百零一年四月廿六號 嗎根代有利銀行駐叻總理人見下士嗎囒啟 亥

承股聲明 ○啟者許錦盛辛達昭二人同于去年六月間在吉連丹埠合股創造錦源成號雜貨生理今辛達昭志圖別業願將名下應得股份退出全盤歸與許錦盛一人承受請到公親許專意駕臨秉公核算即從本年二月初八日截止此後生理盈虧概與辛達昭無涉而辛達昭應得本利銀項亦當公親面前領楚至于辛達昭前後有與外間揭借灘兌保認等項請向經手理明與錦源成號許錦盛無干特此聲明免滋後論

大清光緒廿八年二月十五日　承股人許錦盛謹啓

承頂聲明 ○啟者小坡禧楷巴虱即米芝律街門牌第二百五十七號和昌號吉埃雜貨生理原係 吳興合 林記合於同治辛未年合夥開創嗣因吳興合旋梓念切在辛巳年間將自己份內抽出三份酬與吳進合為代掌生理之勞茲因吳進合告老旋梓情愿將名下股份拆出歸與和昌公司承受請到公親 吳阿仁 成阿貴 陳棠蘋 三位老爺駕臨秉公核算清楚其銀項即日當公親面前交收清訖其部內名字亦即日註銷日後和昌號生理盈虧與吳進合無干至于吳進合前後有與諸號揭借灘對等項概惟經手是問與和昌號無涉特此聲明免滋後論

大清光緒二十八年　月十二日　米芝律街門牌第二百五十七號和昌公司謹白

諭領憑照示 ○大英新嘉坡國家示　為曉諭換領憑照事照得西本年第二季即由一千九百零二年亦不里月一號起本坡換領憑照之事現在給憑諸人員定於西一千九百零二年亦不里月一號禮拜二下午三點鐘在巡理府正堂之私房內齊集為此示仰商民人等一體知悉爾等有欲請討新照及將其照改換他人名字或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人于各人員齊集之日到來面訴一切至欲投禀請討新照及改換舊照者至遲當于該齊集期前七日內付寄前來若不先期早行禀明以便據情刊佈公眾及澈底查明其事則斷不能准給也各宜凜遵特示

大英一千九百零二年三月十八號　大清光緒廿八年二月初九日　示

憲　示

大英欽命新嘉坡輔政使司　為招人投票事照得本國家現欲招人入票承充工作為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充各役者可於西一千九百零二年四月二號即華本月廿四日以前入票投交本署以憑選擇茲將各工列左

一　欲填巴美士小河
二　在王家大花園聯造厝屋工程
三　在附近大英禮拜堂西插住居之所充當油漆及搭灰水工役
四　在實籠岡路西醫院醫生住居之所充當修理及油漆等役
五　在大東陵兵房對面開造拿心希呂之園內道路
六　在吉里美士海島建築貨倉及防守人之所以及拘留犯人之所
七　在浮羅勿勝尼築造衙政司工役人住居之所
八　在浮羅勿勝尼開造新路一段及將潦地填塞
九　將第三號浮水之木橋改換
十　在施橋之礁石頭再造第十六號浮水木橋
十一　將小東陵之島前路及實籠岡路瘋院麻瘋之插房開路之木閘改換鐵閘等役
十二　新關新嘉坡山閘之路
十三　在實籠岡路工部局界外一帶欲用三英尺之紅石角三百五十塊

如欲知其詳細情形及圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才副查詢凡投票者其禀必須寫明投交本署承充連件工役字樣並須向營造司署大才副取討印便之禀照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家其各宜凜遵特示

大英一千九百零二年三月廿九號　大清光緒式拾八年二月初十日　示

名醫徙居 ○福建陸慎齋先生以醫活人名著海表去夏來星經同濟醫院考取前列此坡中所共喻也無俟贅揚此君前在保黎後邸發昌內今移寓敝號特為誌之報紙俾欲請問主診者知其所居之處矣

大清光緒廿八年二月初二日　源順街協榮茂號啟

祥鹽

廣洲灣上鹽發售 ○敬者本公司在廣洲灣承辦鹽務採取上白鹽斤發售較已馳名遠近茲特分庄來叻此等鹽斤價廉味厚遠勝諸君有欲購辦者請至豆腐街大馬路長興內看辦面商可也特此佈告

大清光緒廿八年元月二十四日　廣洲灣時利和鹽務公司謹啓

精醫瘰癧疳瘡痳症并醫雜症

○啓者余素攻習外科曾遇名師秘授曾在香港開世已閱十年及來叻地營醫亦已二十餘載凡醫瘰癧疳瘡千層打婦人經期前後腹痛等症尤屬所長見症之後可以定期包愈若果逾期不愈不受分毫餘如一切花柳雜症等亦可包醫決無貽誤不惜工本廣製上等妙藥贈醫雜症由十月初一日起以陽月為期按症贈藥至全愈為止不取分文 諸君賜教祈留移 玉趾到臨茲將贈醫贈藥各症開列如左

心氣肚痛 紅白濁症 遠年汗斑 腳氣腫症 各種頭瘡

大清光緒二十七年九月二十一日

牛車水口大馬路泰盛棧潮州周錦堂謹白

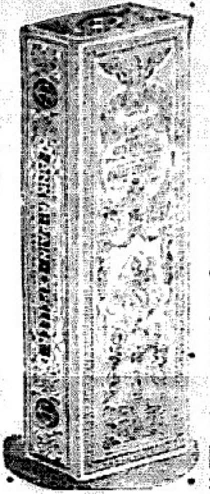
司各脫滋補鰍魚肝油

此油調補除痰補益氣血又能殺除蠱毒之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化腦經受病憂鬱勞傷房事色慾破敗吐血鮮癧痳小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服食 英京司各脫乳白鰵魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白鰵魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鰵魚一尾有此標誌乃為真貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫梁公司代理 發售

西醫生力打時英古便登時卑剌藥水



大英醫生力打時所製曾經各國醫學名家考驗實專患家大醫院將此藥水施治風濕骨痛及手足麻痹筋絡麻木等症凡一切身體骨節扭傷醫藥出汗濕疾壯痛等症習兩餘日最三次每次十滴或風火牙痛或蛇虫鼠傷患者將此藥水每日擦三四次無不立效胡有

新嘉坡哥羅敏街紅燈碼頭 星架坡德國神農藥房謹啓

西相錫不思鎮 西一千九百年五月三號

高士緬 養齒擦牙香水

夫齒之一道乃人生飲食之要也稍有毀傷殊非淺鮮本房有高士緬養齒擦牙香水質由醫師精製色鮮紅氣味清香有固齒去垢治牙蟲牙痛之妙此水當用每朝早晚擦牙以藥水含漱之 諸君惠顧請認明本藥房

星架坡德國神農藥房謹啓 西一千九百年五月四號

高士緬 養髮香油香水

啟者本藥房有高士緬養髮香油香水善凡男女頭髮黃枯白氣髮鬚脫落者每每用之時將此香油擦在頭髮之上能令髮生不絕且可令頭髮烏潤光澤香氣馥郁 諸君賜顧請到本藥房購買可也

星架坡德國神農藥房謹啟 西一千九百年五月八號

沙時巴靈剌藥水

啟者英醫生力打時英古所製之沙時巴靈剌藥水乃用沙時巴靈汁製煉而成其藥功效最神專治清血中毒凡諸血疾最為相宜 諸君

賜顧請移 玉駕德國藥房為荷

星架坡德國神農藥房謹啟 西一千九百年五月三號

中國通商銀行告白

啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年即光緒廿二年十月初八日恭奉中國朝廷之命爲之創設

計集本銀五百萬兩先行收取二百五十萬兩

總理處設在上海 本銀行及分設於廣東 芝罘 鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處

本銀行所爲生理乃買賣以上各地之單及代收以上各處之匯單並電匯等件凡

請賓及單票等件皆可 如有仕商有物件欲向本行

亦照格外藍將本行所定月息列開如左 倘欲將銀項寄存本行者

二個月銀期每百利息三厘半仙

六個月銀期每百利息四厘八仙

十二個月銀期每百利息五厘八仙半

大英一千九百年七月廿八號

大清光緒二十六年拾一月初九日

中國通商銀行駐叻代理人英商洋行謹啟